

Distr.: General
9 March 2001
Arabic
Original: French



رسالة مؤرخة ٨ آذار/مارس ٢٠٠١ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
للسويد لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيطكم علما بالإعلان الصادر عن الرئاسة باسم الاتحاد الأوروبي في
٦ آذار/مارس ٢٠٠١ بشأن القرارات التي اتخذها المجلس الوطني الكرواتي لبوسنة والهرسك،
الذي يهيمن عليه الاتحاد الديمقراطي الكرواتي (انظر المرفق).
وأكون ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق مجلس
الأمن.

(توقيع) بيير شوربي
الممثل الدائم للسويد
لدى منظمة الأمم المتحدة

مرفق الرسالة المؤرخة ٨ آذار/مارس ٢٠٠١ الموجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم للسويد لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

إعلان صادر عن الرئاسة باسم الاتحاد الأوروبي في ٦ آذار/مارس ٢٠٠١
بشأن القرارات التي اتخذها المجلس الوطني الكرواتي لبوسنة والهرسك، الذي
يهيمن عليه الاتحاد الديمقراطي الكرواتي

يدين الاتحاد الأوروبي التحركات المنفردة التي قام بها مؤخرا ما يسمى بالمجلس
الوطني الكرواتي لبوسنة والهرسك، بوضع نفسه خارج نطاق أحكام اتفاقات
دايتون/باريس. وهذه الجهود هي جهود بلا طائل. كما أنها تضر بمصالح الكروات
البوسنيين، فضلا عن مصالح كل الشعوب الأخرى في البوسنة والهرسك.

والإتحاد الأوروبي لا يزال ملتزما بمستقبل دولة البوسنة والهرسك. وهو يدعو
الحكومة الجديدة إلى تنفيذ "خريطة الطريق" التي وضعها الاتحاد الأوروبي، وتتخذ بالتالي
خطوة كبرى في الجهود المبذولة للاقتراب من الاتحاد، على النحو الذي أشير إليه في مؤتمر
قمة زغرب. بيد أنه لا يمكن لمواطني وشعوب البوسنة والهرسك أن يقتربوا من أوروبا إلا في
إطار دولة موحدة. وقرارات مثل التي اتخذها المجلس الوطني الكرواتي ستضر بهذه العملية
ضررا بالغا.

ولذلك، فإن الاتحاد الأوروبي يحث جميع الأحزاب السياسية على احترام نتائج
الانتخابات، ومنتظر ألا يكون هناك مزيد من الإبطاء في عملية اختيار المندوبين في مجلس
النواب على مستوى الدولة والاتحاد على حد سواء. كما يدعو الكروات البوسنيين بصفة
خاصة إلى العمل داخل المؤسسات القانونية لبوسنة والهرسك من أجل الدفاع عن مصالحهم
المشروعة.

ويعرب الاتحاد الأوروبي عن استمرار تأييده التام للممثل السامي فيما يبذله من
جهود لتعزيز تنفيذ اتفاقات دايتون/باريس.